



# Journal of International mobility Moving for education, training and research

Convocatoria de contribuciones nº5  
Movilidades internacionales. ¿*Brain drain, brain gain?*  
Evolución de las situaciones y las concepciones

Envío de propuestas antes del **27 de febrero de 2017**

Contacto: [revue@agence-erasmus.fr](mailto:revue@agence-erasmus.fr)

## Argumentación

La Agencia Erasmus + FRANCE / Educación Formación es el organismo nacional encargado del programa europeo Erasmus+ para la educación y la formación.

Su revista científica transdisciplinaria, *Journal of International mobility*, reúne las contribuciones relativas a todas las dimensiones de la movilidad internacional de las personas en el marco de la educación y formación en Europa y en el mundo. Tiene como objetivo principal ayudar a comprender mejor las condiciones y el impacto de la movilidad para alimentar la reflexión de los investigadores y responsables políticos que la apoyan.

La Agencia lanza ahora una convocatoria de contribuciones para el quinto número, en torno a la temática siguiente:

### **Movilidades internacionales: ¿brain drain, brain gain? Evolución de las situaciones y las concepciones**

Marchar, permanecer, volver, circular.

Las personas cruzan las fronteras por múltiples razones: sociales, políticas, económicas, personales... Resulta complejo llegar a comprender el fenómeno de las migraciones internacionales por lo variables que son las situaciones y lo limitados que son los datos. Complejo también por ser objeto de numerosos debates, en particular sobre lo que se conoce desde la década de 1960 como fuga de cerebros (*brain drain*): los trabajadores altamente cualificados (investigadores, científicos, ingenieros) migran hacia los países industrializados, en los Estados Unidos en particular, privando así *a priori*, a su país de un potencial de crecimiento y desarrollo (Vinokur, 2008). Se juega entonces al juego de las sillas musicales en el que los países más pobres serían los perdedores en la carrera para conseguir capital humano. Desde entonces, son numerosos los estudios que vinieron a contrarrestar esa concepción de las migraciones calificadas y sus consecuencias negativas para los países de origen. Así, los años 1990 y 2000 ven nacer el concepto de circulación de cerebros para mostrar la multipolarización de los intercambios, científicos entre otros, vectores de desarrollo en un espacio sin fronteras, desterritorializado. Los efectos positivos de las migraciones para los países de origen se analizan en términos de capacidad de innovación, de transferencia de dinero, de desarrollo, como efectos indirectos. Se elogian las externalidades generadas por las diásporas.

En ese flujo migratorio internacional, las movilidades con fines de estudios siguen siendo un fenómeno poco investigado. Sin embargo, en 2012, 4,5 millones de estudiantes estaban en formación en un país del que no eran ciudadanos. Estas movilidades tienen, pues, una importancia significativa en la medida en que están en constante aumento: la tasa de crecimiento entre 2000 y 2012 fue en promedio del 7 % anual (OCDE, 2014).

A la vez que se obliga a las instituciones de educación superior, e incluso las de secundaria, a internacionalizarse, se alienta a los estudiantes, docentes, investigadores, a adquirir experiencia en el extranjero. ¿Qué consecuencias tienen estas movilidades sobre las elecciones geográficas de la trayectoria profesional? ¿Una persona que haya salido a estudiar o formarse en el extranjero se sentiría acaso más tentada de expatriarse? ¿De qué datos disponemos para medir estos flujos entrantes y salientes? ¿Qué lugar ocupan las movilidades de estudiantes y académicas en el debate, entre *brain drain* y *brain gain*? ¿Cómo evolucionan estas migraciones? ¿Cómo se pueden comprender en función de las áreas geográficas y económicas afectadas?

Instamos a los contribuyentes a reflexionar sobre estas cuestiones, prestando atención a plantear el debate desde la perspectiva de los diferentes ejes definidos en esta convocatoria de contribuciones.

## 1- Contextos nacionales que dibujan los contornos de las migraciones

Objetos de debate y desafíos diversos (económicos, diplomáticos, sociales), las migraciones calificadas hacen que nazcan las estrategias nacionales: políticas de atractividad, de retención, fomento de la movilidad, leyes para una inmigración elegida, etc., las situaciones son diversas y responden a contextos específicos y movedizos.

En un mundo inevitablemente global, se trata pues de evaluar las pérdidas y beneficios de estas movibilidades calificadas y de actuar para que la circulación de cerebros sea realmente efectiva, permitiendo la durabilidad de los vínculos sociales y comerciales entre expatriados y ciudadanos no móviles, equilibrando la salida de talentos con la llegada de nuevas fuerzas vivas. Así la OCDE (2016) observa cambios en materia de política de inmigración y señala que varios países "han suavizado su política de inmigración para fomentar la instalación temporal o permanente de estudiantes en movilidad internacional". Interrogarse sobre la fuga de cerebros implica también examinar a su vez las políticas en materia de atractividad, de retención y sus efectos.

En muchos países africanos, las transformaciones del paisaje de la educación superior, especialmente tras las independencias, las condiciones de acceso al empleo, así como las identificaciones sociales y familiares dan forma a la movilidad de los estudiantes. Percibidas antaño como una pérdida para la economía de esos países, Marie Poinot (2014) señala cómo estas migraciones son hoy entendidas como medios para "introducirse en la circulación mundial" y así "cambiar la imagen del continente africano en el mundo"<sup>1</sup>. En un artículo del *Journal of International Mobility* (nº3, 2016), Hamidou Dia aborda el tema, poco estudiado, del retorno de los titulados senegaleses a su país y de la forma en que ocupan el espacio económico. El continente africano ha sido percibido durante mucho tiempo como el gran perdedor en los intercambios migratorios, sin embargo, ¿cómo beneficia hoy la movilidad de los estudiantes africanos, los profesores, los investigadores a este continente?

## 2- La relación entre la movilidad para estudiar o para formarse y la búsqueda (o no) de una carrera en el extranjero

Un informe francés del Institut Montaigne (Kohler, 2010) sobre la expatriación de los franceses de la educación superior hacia los Estados Unidos señala que "la proporción de doctores formados en Francia que efectúen su posdoctorado en el extranjero representó entre el 50 y el 55 % de la totalidad entre 2004 y 2007. Dentro de jóvenes investigadores, aproximadamente el 30 % eligieron un país de fuera de la UE, principalmente los Estados Unidos. "Entre estos últimos, el 20 % se quedan en los Estados Unidos o Canadá para encontrar un empleo. En cuanto a los dos mayores exportadores de estudiantes al extranjero, China e India, las expatriaciones tanto de los recién titulados como de los universitarios e investigadores son considerables. En China, menos de una cuarta parte de los estudiantes que salieron a estudiar en el extranjero regresaron a su país entre 1978 y 2004, aunque los regresos son más importantes desde los años 90 debido a la mejora de la situación económica y de las condiciones de trabajo de los universitarios tanto en China como en India (Altbach, 2011, p.223).

En los países de la OCDE, es en los niveles más altos donde la movilidad es más importante. El 12 % de los estudiantes en movilidad cursan un máster y el 27 % un doctorado (OCDE, 2016).

La internacionalización de los itinerarios de formación y del mercado de trabajo implica inevitablemente una propensión de los titulados y recién titulados a instalarse en el extranjero para encontrar mejores oportunidades o para enriquecer un currículum con vistas a un retorno próximo. Magali Ballatore (2013) señala así en un estudio dedicado al futuro profesional de ex-estudiantes Erasmus de tres universidades en Francia, Italia y en el R.U., cuánto puede influir la situación del mercado del empleo nacional en la marcha de estos jóvenes titulados ex-

---

<sup>1</sup> Traducciones de artículos o informes de francés al español son nuestra.

Erasmus. En Italia, donde la inserción de los jóvenes titulados puede ser larga debido a la baja absorción de los trabajadores calificados, la elección de comenzar su carrera en un país extranjero puede imponerse, con la esperanza de volver (o no) a su país de origen. Las implicaciones de estas movilizaciones son pro tanto diferentes dependiendo de los contextos geográficos, sociales o económicos.

La Comisión europea (2014) también pone de manifiesto, en su *Erasmus Impact Study*, esta relación entre la movilidad con fines de estudios y la movilidad con fines de empleo. "Cinco años después de obtener su titulación, sólo el 18 % de los alumnos que habían participado en acciones Erasmus se habían trasladado al extranjero para su trabajo, contra un porcentaje más débil aún, del 13 % en el caso de los alumnos no móviles. No obstante, el 28 % de los alumnos ERASMUS se habían trasladado al extranjero 10 años después de obtener su titulación". (P.117)

Entre la promoción de la internacionalización de las formaciones y las preocupaciones en cuanto a las consiguientes salidas de estudiantes con un alto nivel de educación, ¿cómo evolucionan las prácticas de los países para aprovechar esta comunidad científica internacionalizada? Por parte de los interesados, ¿cuáles son sus motivaciones y perspectivas en cuanto a esta expatriación? ¿Qué relación mantienen con sus países de origen, al nivel académico, científico, económico...?

Los *hubs* universitarios, nuevos destinos de los estudiantes y profesores-investigadores, se hacen presentes en el paisaje de la educación superior internacional. Aparecen en Asia, en el Golfo Pérsico o en Marruecos o Rusia. ¿Cómo trastornan estos nuevos destinos los circuitos tradicionales de las movilizaciones estudiantiles y académicas? ¿Qué papel desempeñan en las migraciones y en la circulación de los conocimientos, al nivel mundial, pero también al nivel regional donde desempeñan a menudo un papel motor?

### 3- Las redes académicas como vectores de desarrollo

En unas décadas, el paradigma de la fuga de cerebros ha evolucionado hacia el de la circulación de cerebros. Los flujos de las fuerzas vivas no pueden medirse solo en función del número de salidas y llegadas de un territorio, entran en juego los flujos virtuales de ideas, de conocimientos, de capital, amplificadas por los progresos digitales.

Desterritorializados, estos flujos hacen más complejas las medidas, requieren un análisis más fino y una caracterización de estos nuevos intercambios. Toda la dificultad reside en el hecho de la medida: ¿se puede evaluar este *brain gain*?

En el ámbito que nos ocupa, se mencionan especialmente las diásporas científicas y las redes de antiguos alumnos. Los estudiantes de doctorado y posdoctorado, los más móviles como se explicó anteriormente, o incluso los profesores-investigadores que trabajan en el extranjero pueden formar comunidades de influencia que participan en la diplomacia del país de origen. Al nivel científico, ¿cómo interactúan con sus homólogos no expatriados? ¿Alientan las publicaciones internacionales, factor clave para una mejor visibilidad de las instituciones en los rankings internacionales? ¿Participan en un desarrollo de los sistemas existentes (en diversos ámbitos como la educación, la salud, la gobernanza, la tecnología digital, etc.?) ¿Participan en programas internacionales de ayuda a los proyectos -como el programa TOKTEN<sup>2</sup> de las Naciones Unidas, o el programa MIDA<sup>3</sup> de la Organización Internacional para las Migraciones?

---

<sup>2</sup> Transfer of Knowledge Through Expatriate Nationals

<sup>3</sup> Migration for Development in Africa

Elisabetta Lodigiani (2009) observa así que "las diásporas pueden facilitar el desarrollo, pero no pueden cambiar por sí mismas el futuro de un país". ¿En qué condiciones pueden contribuir estas diásporas a fortalecer las capacidades de esos países? ¿Cómo pueden capitalizar los países estas externalidades en última instancia?

Los itinerarios de movilidad varían de una zona geográfica, de unas condiciones sociales, políticas y económicas a otras, y no se plantean en todas partes de la misma manera, describen fenómenos diferentes. La diversificación y la multipolarización de las movilidades, así como la fragilidad de los datos, parecen indicar que es necesario ampliar los estudios de casos empíricos, con el fin de percibir los fenómenos en acción. Esto permitiría caracterizar estas movilidades desde la perspectiva del *brain gain* para los países de origen (Docquier, 2007 pág. 83-84).

Las contribuciones esperadas se articularán en torno a estos ejes y se basarán en la movilidad de estudiantes de todo nivel, así como en las movilidades de universitarios e investigadores en el marco de su itinerario de formación o de su carrera. El conjunto del corpus tendrá por objeto analizar y distinguir las situaciones en función de los contextos, desde una perspectiva sincrónica y diacrónica. Se solicita a los contribuyentes que construyan su artículo partiendo de una interrogación previa sobre los conceptos de *brain drain* y *brain gain*, su(s) origen(es), y sus desarrollos según los contextos y espacios tratados.

Están invitados a presentar contribuciones los científicos, profesores y expertos que se dedican a estos objetos de investigación.

Los artículos previstos podrán ser:

- Trabajos de investigación realizados o en curso, presentando la metodología utilizada así como las herramientas que ha sido necesario desarrollar para la labor realizada
- La presentación de dispositivos y experimentaciones que se puedan transponer
- Artículos de fondo sobre las cuestiones planteadas

### **Bibliografía:**

Altbach, Philip G. (2011), « Le réveil des géants : les systèmes d'enseignement supérieur chinois et indien d'aujourd'hui et de demain », en OCDE, *L'enseignement supérieur à l'horizon 2030 – Volume 2 Mondialisation*, Ediciones de la OCDE.

Ballatore, Magali (2013). « Revenir et Repartir. Trajectoires de mobilités étudiantes et diplômées du sud et du nord de l'Europe », *Cahiers québécois de démographie* (Vol. 42), n°2, p.335-369

Dia, Hamidou (2016). « Le retour au pays des diplômés sénégalais : entre « développement » et entrepreneuriat privé », *Journal of International Mobility*, 2015/1 (N°3), p.115-128

Docquier, Frédéric (2007). « Fuite des cerveaux et inégalités entre pays », *Revue d'économie du développement* 2007/2 (Vol. 15), p. 49-88.

Comisión europea (2014). *The Erasmus Impact Study. Effects of mobility on the skills and employability of students and the internationalisation of higher education institutions*. Luxemburgo: Oficina de Publicaciones de la Unión europea.

García-Peñalosa, Cecilia et Wasmer, Étienne (2016). *Préparer la France à la mobilité internationale croissante des talents*, Les notes du Conseil d'analyse économique, n°31

Gohard-Radenkovic, A. et Veillette, J. (dir.) (2016 y 2015). *Nouveaux espaces dans de nouvelles logiques migratoires? Entre mobilités et immobilités des acteurs*, Cahiers internationaux de sociolinguistique (vol. 9 y vol.8)

Keller-Gerber, Alessandra (2016). *D'étudiant étranger à travailleur étranger hautement qualifié en Suisse. « Être dit » dans la presse et « (se) dire » dans les récits d'établissement*, Transversales (Vol. 44). Berna: Peter Lang

Kohler, Ioanna (2010). *Gone for Good ? Partis pour de bon ? Les expatriés de l'enseignement supérieur français aux États-Unis*. Paris Institut Montaigne

Lodigiani, Elisabetta (2009). *Diaspora Externalities as a Cornerstone of the New Brain Drain Literature*, CREA Discussion Paper 2009-03, Universidad de Luxemburgo

OCDE (2014). *Regards sur l'éducation 2014 : Les indicateurs de l'OCDE*. Paris: Ediciones de la OCDE

OCDE (2016). *Regards sur l'éducation 2016 : Les indicateurs de l'OCDE*. Paris: Ediciones de la OCDE

Poinsot, Marie (2014). « Brain drain versus brain gain ? », *Hommes et migrations*, 1307

Vinokur, Annie (2008). « De la mobilité des cerveaux », *Formation emploi*, 103

## Modalidades de presentación

### Calendario

Se ruega envíen sus contribuciones (artículo completo) por correo electrónico (documento Word) a:  
[revue@agence-erasmus.fr](mailto:revue@agence-erasmus.fr) antes del **27 de febrero de 2017**.

Cada artículo será examinado de forma anónima por dos miembros del comité de lectura y se comunicará a todos los autores la decisión tomada. Hay cuatro respuestas posibles después de la evaluación: artículo aceptado, artículo aceptado con solicitud de modificaciones menores, solicitud de modificaciones importantes, artículo rechazado. El comité de lectura es soberano y sus decisiones son inapelables.

Idiomas de redacción aceptados: francés, inglés, alemán, español, italiano.

Fecha límite para la presentación de los artículos: 27 de febrero de 2017

Comunicación de la decisión a los autores: 15 de mayo de 2017

Publicación: noviembre 2017

### Formato de las contribuciones

Fuente: Times New Roman 12. Interlineado: Múltiple 1,15

Las propuestas deberán incluir lo siguiente:

- el nombre y apellidos del autor / autores (sólo las iniciales del nombre y apellido estarán en mayúscula).
- un título explícito centrado,
- un resumen y su traducción al inglés (1500 signos espacios incluidos, aproximadamente)
- 3 a 5 palabras clave,
- una breve biografía del autor y su traducción al inglés,
- las referencias bibliográficas del artículo

El número máximo de signos (33 000) incluye las notas, los espacios, así como el resumen, las palabras clave, y las referencias bibliográficas del artículo.

### Referencias bibliográficas y digitales.

Están indicadas al final del artículo, el orden alfabético.

### Las notas

Aparecen a pie de página con una llamada a la nota a pie de página. Deben estar mecanografiadas en fuente Times New Roman 10.

### Las citas

Las citas (autor o extracto de entrevista) deben incluirse en el texto entre comillas.

### Formato

El estilo cursiva se utilizará para marcar las expresiones o palabras extranjeras.

### Documentos iconográficos

Es posible adjuntar documentos iconográficos a los artículos. Las imágenes deben estar en formato JPEG.